



Celebra el Día de la Tierra en el Evento de restauración voluntario, el sábado 22 de abril

En las imágenes de arriba y abajo: En el Día de la Tierra de 2022, los voluntarios eliminaron más de 2500 libras de especies invasivas del Willow Creek Natural Area y ayudaron a plantar. Fotografías de Hamid Shibata Bennett.

Para celebrar el Día de la Tierra, la ciudad está organizando un evento de restauración voluntario en Willow Place Natural Area (4699 SE Pennywood Dr.) el **sábado, 22 de abril de 9 a 11 a. m.** El área natural es un espacio verde de 1 hectárea que sirve como una instalación de detención de aguas pluviales, a la vez que proporciona beneficios valiosos en términos de hábitat y ambiente.



Los voluntarios se enfocarán en eliminar especies de plantas invasivas, como la hiedra inglesa, el acebo inglés, el cerezo dulce y la clemátide, para ayudar a que prosperen los árboles y arbustos nativos existentes. Luego, los voluntarios plantarán en el lugar una vez que se haya despejado más superficie. Son bienvenidos los miembros de la comunidad que quieran pasar por allí para ayudar con una parte o la totalidad del evento, o hacer una visita corta para llevarse plantones de árboles gratuitos y aprender sobre el trabajo de recursos naturales de la ciudad. Se proporcionan refrescos ligeros.

Se recomienda a los voluntarios que utilicen ropa acorde al clima y zapatos para terreno lodoso o desnivelado. Se proporcionan guantes y herramientas, pero los voluntarios pueden traer las suyas.

Visita www.milwaukieoregon.gov/sustainability/earth-day-restoration-event para obtener más información. Si tienes preguntas, ponte en contacto con Galen Hoshovsky, el coordinador de servicios ambientales, a través de hoshovksyg@milwaukieoregon.gov o 503.786.7660.



Luego de un largo invierno, llegó la hora de la acción



Alcaldesa Lisa Batey

No sé tú, pero yo sentí este invierno como el más largo de la historia. Esperemos que la lluvia y la nieve le mejoren la temporada de incendios a la costa oeste, ¡pero yo estoy listo para un poco de sol!

Abril es el comienzo de la temporada donde más tiempo pasamos afuera en comunidad, ya sea para practicar deportes de primavera, para limpiar nuestros parques y calles después del invierno, o para pasar el rato en nuestros parques locales. Gracias a quienes salen para el Día de la Tierra y otros eventos de limpieza de parques y calles (Adopt-A-Road). Quería hacer mención especial del Milwaukie Rotary y de la Asociación de Vecinos del Distrito de Milwaukie Histórico, que están dedicando tiempo y esfuerzo a embellecer el centro de la ciudad y a plantar especies beneficiosas para los polinizadores.

A medida que empezamos a juntarnos más esta primavera, con cifras de COVID bastante bajas luego del pico de la temporada de vacaciones, considera pasar por una farmacia para aplicarte el último refuerzo de la vacuna (disponible desde la primavera anterior), si aún no lo has hecho. Las estadísticas de la Autoridad de Salud de Oregon muestran que solo el 35% de los residentes con código postal 97222 se han aplicado el refuerzo bivalente; esta es la segunda cifra más baja en el condado de Clackamas. Está bastante demostrado que estar al día con las vacunas resulta en una enfermedad menos grave y menos síntomas persistentes, así que consigue el refuerzo para ti y quienes te rodean.

¿Le diremos adiós a Kellogg Dam en 2027? Esa es la última predicción, ¡qué emoción! Queda MUCHO por hacer hasta entonces, pero hay un grupo interinstitucional enorme trabajando duro. Puedes seguir sus actualizaciones mensuales y otras noticias en www.milwaukieoregon.gov/kellogg



Voluntarios en la limpieza de Minthorn Springs

Por último, quiero agradecer al Concejal Adam Khosroabadi por compartir una lista de personas con las que la gente se puede contactar para solicitar ayuda financiera en su artículo para la edición de *The Pilot* del mes pasado. Me gustaría agregar algunos lugares donde quienes lo necesitan pueden acceder a información o servicios:

Mostrador de recursos comunitarios de Providence Milwaukie Hospital

www.providence.org/locations/or/milwaukie-hospital/community-resource-desk

Wichita Center for Family and Community

www.nclack.k12.or.us/departments/wichita-center

Clackamas Service Center

www.cscoregon.org

Ten en cuenta que los últimos dos también aceptan donaciones de comida, ropa y dinero. Sigue sus sitios web o páginas de Facebook para enterarte de los elementos que necesitan en particular.

Abrió el Taller virtual sobre diversidad, equidad e inclusión

La ciudad de Milwaukie le da prioridad a la equidad, la inclusión y la justicia a la hora de servir a la comunidad. La ciudad está trabajando con Keen Independent Research para ayudar en el desarrollo de un plan integral de diversidad, equidad e inclusión para llevar adelante estos objetivos. Las contribuciones son cruciales para crear un plan que haga eco en la comunidad. Ya está abierto un taller virtual, similar a una encuesta en línea. Toda la comunidad está invitada a contribuir con opiniones sobre los servicios, eventos y comunicaciones de la ciudad, entre otros. A la ciudad le interesan las opiniones sinceras: no se identificarán nombres ni afiliaciones.

El código QR de la derecha lleva al taller virtual en inglés y español. Quienes deseen participar en otros idiomas pueden enviar un correo electrónico a ocr@milwaukieoregon.gov. El taller virtual dura entre 15 y 20 minutos y finaliza el 24 de abril.

Para obtener más información sobre esta u otras formas de involucrarse, visita keenindependent.com/milwaukiedei2022 o ponte en contacto con Keen Independent al 503.482.8386 o cityofmilwaukieoregondei2022@keenindependent.com.



La ciudad actualizó sus sistemas de informes y permisos

La ciudad, en conjunto con GovBuilt, mejoró sus sistemas de informes y permisos. Pronto empezará a funcionar una nueva plataforma para solicitar permisos para la remoción de árboles, enviar una queja por violación del código municipal o pagar un impuesto sobre actividades económicas. Los nuevos sistemas vienen con nuevas funciones, por ejemplo, para enviar una queja sobre el código se puede usar la función "agregar al mapa" para proporcionar una imagen de la violación y para solicitar un permiso para árboles ya no es necesario completar un PDF o una copia en papel, entre otras. Se espera que esta plataforma más ágil comience a funcionar este mes. Para enterarte de más actualizaciones y anuncios, visita www.milwaukieoregon.gov.

La planificación de los centros vecinales llega a la Fase 2

¿QUÉ ES UN CENTRO VECINAL?

Los centros vecinales son espacios de encuentro donde los miembros de la comunidad tienen acceso fácil a bienes y servicios cerca de sus hogares, y donde los vecinos pueden entablar relaciones significativas entre sí. Los centros varían en tamaño e intensidad, algunos son tan pequeños como una biblioteca de herramientas, y otros son tan grandes como un grupo de edificios de uso múltiple con viviendas ubicadas arriba de tiendas y servicios.

La ciudad está explorando las herramientas de planificación, creación de espacios y desarrollo económico que ayudarán a fomentar los centros en varias etapas de crecimiento, lo que allanará el camino para que surjan nuevos centros. Sin embargo, el desarrollo de los centros surgirá a partir de la motivación de los propietarios, principalmente.



ANTECEDENTES DEL PROYECTO

En 2017, el Concejo de la ciudad incorporó los centros vecinales al Plan de acción y visión de la comunidad de Milwaukie luego de un proceso de participación ciudadana que incluyó a más de 1000 residentes.

Los centros vecinales son un elemento crucial del proceso de implementación del Plan integral de la ciudad: la ciudad incorporó los centros al Plan integral de 2040 y elaboró recomendaciones para la implementación de los centros a futuro. La participación en 2018 y 2019 ayudó a la ciudad a entender mejor cada centro, lo que incluye las condiciones económicas, el potencial de desarrollo y el apoyo de la comunidad.

PRÓXIMOS PASOS

El personal de la ciudad creará un plan de acción con el objetivo de ayudar a que los centros se desarrollen para satisfacer las necesidades de la comunidad. Se llevará a cabo un proceso de participación comunitaria para perfeccionar la visión de los centros, lo que incluye enfocarse en identificar las necesidades de propietarios, comercios y comunidades subrepresentadas y su relación con el crecimiento y desarrollo de los centros.

¿CÓMO PUEDEN INVOLUCRARSE LOS MIEMBROS DE LA COMUNIDAD?

Toda la comunidad es bienvenida a participar de las reuniones y eventos de los próximos meses. También, se alienta a los miembros de la comunidad a que conozcan más sobre el proyecto en engage.milwaukieoregon.gov/hubs-phase2

Huertos frutales históricos de Milwaukie



Árbol de cereza Black Republican, 1904

Para celebrar el Día de la Tierra, tómame un momento para aprender sobre el inicio de los huertos frutales de Milwaukie, que llegaron a conocerse como la cuna de los huertos en el noroeste del Pacífico.

En el verano de 1847, Henderson Luelling se fue de Iowa y se llevó a través de las llanuras cientos de brotes injertados de manzana, pera, cereza, ciruela, ciruela pasa, melocotón, uva y un surtido de bayas. Se colocaron en tierra en dos cajas grandes, hechas para caber en la cama de un carro, y luego se regaron y cuidaron con mucha dedicación durante 6 meses y junto a una yunta de bueyes en ese largo y peligroso viaje de miles de kilómetros hasta las orillas del río Willamette, al norte de Milwaukie.

En las tierras donde hoy se encuentra el Waverly Country Club, con mucho trabajo y gasto, se despejó una pequeña parcela en el denso bosque de abetos, y se creó el primer huerto de Oregon en otoño de 1847. Se dijo que el huerto era una representación más significativa del lujo y la civilización de este país que cualquier buque de carga que haya entrado por la desembocadura del río Columbia. Otro viajero, William Meek, también había traído un saco de semillas de manzana y unos cuantos árboles injertados, y en 1848 se formó una sociedad: la empresa de Luelling & Meek, el primer vivero.

Seth Lewelling llegó al oeste por el Camino de Oregon en 1850 y se unió al vivero de su hermano Henderson en Milwaukie en 1853. Henderson emprendió un viaje en 1854 y Seth amplió el vivero. A lo largo de los años, Lewelling desarrolló e introdujo en la horticultura muchas variedades finas, entre ellas las cerezas Bing, Black Republican, Lincoln y Willamette, así como la uva Lewelling, la ciruela Golden, la manzana Sweet Alice y la almendra Lewelling.

Para leer más sobre la historia de Milwaukie, visita el sitio web del Museo de Milwaukie en milwaukiemuseum.com.

Conviértete en un Líder del vecindario: elecciones de la NDA en mayo



Milwaukie tiene siete Asociaciones de Vecinos del Distrito (Neighborhood District Associations, NDAs) que se reúnen periódicamente para mantener debates importantes, llevar a cabo proyectos de desarrollo comunitario y organizar eventos. Si vives, posees una propiedad o un negocio, o representas a una organización sin fines de lucro en una de ellas, ¡eres parte! La participación es gratuita y se proporciona financiación para lograr las metas del vecindario a través de un programa de subvenciones.

El éxito de cada NDA está determinado por muchos factores, pero uno de los más importantes es su capacidad para elegir un equipo de liderazgo dinámico, diverso y acogedor. Para hacerlo, las NDA realizan elecciones cada mes de mayo para los puestos de presidente, vicepresidente, secretario, tesorero, miembros del comité de uso de la tierra y un representante del Comité Asesor de Seguridad Pública.

Si te interesa ser líder del vecindario, asiste a la reunión de la NDA en mayo e infórmale a los líderes actuales. Si no te interesa ninguno de estos puestos, aún hay muchas formas de involucrarse y, si te apasiona un tema específico, como la comunicación, el arte, los parques, el transporte, etc., ¡infórmale también!

Si deseas obtener más información sobre las NDA, por ejemplo, cómo se gasta el dinero de la subvención, cuándo se reúne cada NDA o en qué NDA reside, visita la pestaña Vecindarios en www.milwaukieoregon.gov. Si tienes preguntas, ponte en contacto con el coordinador de participación comunitaria, Jason Wachs, a través de su correo electrónico wachs@milwaukieoregon.gov o llama al 503.786.7568.

Vuelve el Milwaukie Porchfest el 14, 21 y 28 de julio



El Comité de Artes de Milwaukie se complace en anunciar las fechas del Porchfest 2023 e invita a la comunidad a participar este verano, ya sea como artistas o como anfitriones de porche.

El Milwaukie Porchfest 2023 volverá durante tres viernes (14, 21 y 28 de julio) con presentaciones en toda la comunidad de 6:30 a 8:30 p. m. cada día. En el Porchfest hay bandas, presentaciones acústicas, de drag y circo, entre otros espectáculos. Puedes encontrar los mapas y listados de las ubicaciones en milwaukieporchfest.com.

El Comité de Artes busca tanto artistas como anfitriones de porche. Los artistas son voluntarios, pero muchos aceptan colaboraciones. Los anfitriones ofrecen un espacio a los artistas que viven fuera de Milwaukie o que no disponen de un lugar adecuado para hacer la presentación en su casa. Si deseas inscribirte para presentarte en el Porchfest, o si tienes un porche o un jardín para ofrecerle a un artista, envía un correo electrónico a milwaukieporchfest@gmail.com.

Se buscan miembros para el Consejo del Mercado agrícola de Milwaukie

¿Crees que vivir en Milwaukie es genial? ¿Quieres ayudar a que sea aún mejor? Celebrate Milwaukie Inc., la organización matriz del Mercado de Agricultores de Milwaukie, está buscando algunos buenos miembros de la comunidad para que se unan a su consejo directivo. Los miembros del consejo deben vivir en Milwaukie o tener un comercio o empresa en Milwaukie. ¡Los únicos requisitos son entusiasmo y amor por Milwaukie! El tiempo que te comprometerías a dedicarle es de cinco a 10 horas al mes. Si te interesa participar, visita el sitio web de Celebrate Milwaukie Inc. en www.celebratemilwaukie.org.



Prevención de caídas desde ventanas

El Distrito de Bomberos de Clackamas necesita tu ayuda para reducir el riesgo de lesiones en los niños. Safe Kids Worldwide informa que por año se caen de las ventanas 3300 niños menores de seis años.



Las ventanas atraen a los niños curiosos. Los niños menores de siete años son los que más riesgo corren de caerse por las ventanas y los que menos recuerdan las reglas. La mayoría de las caídas se producen desde ventanas con mosquiteros correctamente instalados.

Limita la abertura de las ventanas a 4 pulgadas con topes. Si tienes que abrirlas más de 4 pulgadas, utiliza una rejilla o una pantalla de seguridad para ventanas. Aleja los muebles de las ventanas y no apiles objetos debajo de ellas.

Las tiendas de seguridad de Randall Children's Hospital y de Doernbecher Children's Hospital disponen de dispositivos de seguridad para ventanas. Visita www.stopat4.com para obtener más información.



PROGRAMAS PARA ADULTOS

en la Biblioteca Ledding

Lectura de poesía de primavera y micrófono abierto

Miércoles • 5 de abril, 6 p. m.

Lectores destacados a confirmar, luego habrá un micrófono abierto. Planea leer al menos dos poemas. Si deseas inscribirte, envía un correo electrónico a Tom Hogan, a tomhogan2@comcast.net.

Serie de poesías: Brittney Corrigan

Miércoles • 12 de abril, 6 p. m.



Corrigan es el autora de los poemarios *Breaking*, *Navigation*, *40 Weeks*, y *Daughters*, una serie de poemas personales en las voces de las hijas de diversos personajes del folclore, la mitología y la cultura popular. El evento se celebra en la sala comunitaria de la biblioteca y se transmite en vivo en el canal de YouTube de la biblioteca. Para obtener más información, comunícate

con Tom Hogan en tomhogan2@comcast.net.

Club de lectura de ciencia ficción fantástica

Sábado • 22 de abril, 3:30 p. m.

Para saber qué está leyendo el grupo o unirse a él, comunícate con Robert Lanxon escribiendo a lanxonr@milwaukieoregon.gov.

Club de lectura Ledding

Martes • 27 de abril, 6:30 p. m.

Para inscribirte, comunícate con Tara Goe a través de goet@milwaukieoregon.gov.

INFORMACIÓN ADICIONAL

milwaukieoregon.gov/library

Se necesitan voluntarios y plantas para la Venta de plantas de mayo

Friends of the Ledding Library (Amigos de la Biblioteca Ledding) busca voluntarios y donaciones de plantas (perennes, anuales, arbustos, hortalizas, macetas colgantes y árboles) para su venta anual de plantas.

La venta se celebrará en Milwaukie Floral & Garden (3306 SE Lake Rd.) los días 13 y 14 de mayo (fin de semana del Día de la Madre) y el sábado 20 de mayo.

Para obtener más información, envía un correo electrónico a ledningfriends.plantsale@gmail.com o visita ledningfriends.org.



Actividades para niños y adolescentes en abril en la Biblioteca Ledding

Club LEGO

Sábado • 1 de abril, 2-3:30 p. m.

Construye con Molly, la experta en LEGO, quien te proporcionará un desafío creativo, además de consejos y trucos. Desde los 5 años en adelante. No es necesario inscribirse, pero el cupo está limitado a los primeros 50 asistentes.

Club de lectura de cómics (Little Comics)

1-8 de abril

Un club de lectura para llevar a casa para niños de 5 a 7 años donde se leen novelas gráficas para lectores principiantes.

Flores de primavera artesanales

Sábado • 8 de abril, 1-4 p. m.

¡Crea un colorido ramo de flores de papel! Todas las edades.

Manualidad del Día de la Tierra: Bolsas para libros

Lunes • 17 de abril, 1-4 p. m.

Celebra el Día de la Tierra unos días antes decorando una bolsa para libros. Todas las edades.

Sala de juegos para adolescentes

Los martes • 4, 11, 18 y 25 de abril, 5:30-7:30 p. m.

Comienza a jugar con las consolas Xbox X y PS5. Día de juegos extra el domingo 23 de abril, 3-6 p. m.

Noche para adolescentes

Jueves • 6 de abril, 5:30-7 p. m.

Jugar al ping pong, hacer manualidades y más con otros estudiantes de los grados 6-12. Se ofrecen bocadillos.

Junta Asesora de Adolescentes

Martes • 18 de abril, 5 p. m.

¡Este grupo de alumnos de 6 a 12 años se reúne para opinar sobre los programas y colecciones de la biblioteca, desarrollar habilidades de liderazgo, ganar horas de voluntariado y divertirse! Para enviar una solicitud para participar, visita <https://go.lincc.org/mitab>.

Cuentos semanales de la biblioteca

¡Únete a la biblioteca para divertirte con historias, canciones y rimas todas las semanas!



Lunes y martes

10:30 a. m.

Cuentos para todas las edades

Jueves

10:30 a. m.

Cuentos para bebés

(de 0 a 18 meses)

Sábados

10:30 a. m.

Cuento en español

y tiempo de juego

NOTICIAS DEL VECINDARIO

ARDENWALD-JOHNSON CREEK

Agenda la fecha para la venta de plantas del vecindario de Ardenwald-Johnson Creek, el **sábado** 20 de mayo de 11 a. m. a 5 p. m. en 3012 SE Balfour St. Esta venta de plantas es el último evento de recaudación de fondos del vecindario para Balfour Park. Para donar plantas u obtener más información, ponte en contacto con Lisa al 503.754.1655.



¡La NDA de Ardenwald desafía a los demás vecindarios de Milwaukie! En octubre de 2022, Ardenwald organizó un concurso de diseño para seleccionar una bandera que inspirara orgullo y liderazgo (ver arriba). Ardenwald invita ahora a los otros seis NDA de Milwaukie a crear sus propias banderas para ilustrar sus propias historias, culturas, paisajes, cualidades e ideales. ¡Imagínate siete banderas ondeando una al lado de la otra!

Consejos para quienes aspiran a diseñar la bandera:

- Conecta con tu NDA uniéndote a una lista de correo electrónico o asistiendo a algunas reuniones.
- Aprende a diseñar banderas. Es una forma de arte accesible, con pautas sencillas, incluso para quienes no se consideran artistas.
- Conoce el vecindario. Ve a dar un paseo para inspirarte o visita el Museo de Milwaukie para aprender más sobre la historia del vecindario.

PRÓXIMA REUNIÓN

LUNES 24 DE ABRIL • 6:30 p. m.

WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV

PRESIDENTE: Matt Rinker • mattrinker@hotmail.com

HECTOR CAMPBELL

Hector Campbell será el anfitrión de otra limpieza Adopt-A-Road para el Día de la Tierra el **22 de abril a las 10 a. m.** Los voluntarios se reunirán en el estacionamiento de Chapel Theatre (4107 SE Harrison St.) para recoger la basura a lo largo de Harrison Street. Como parte de los esfuerzos actuales por mejorar el parque para la antigua Escuela Primaria Hector Campbell, el vecindario compró dos columpios infantiles para reemplazar dos de los columpios más grandes, así como un banco que se instalará este verano. Además, Brian Crabaugh fue elegido como artista para el mural propuesto en la escuela. Los vecinos trabajan ahora para conseguir fondos para completar el proyecto.

PRÓXIMA REUNIÓN

MIÉRCOLES 10 DE MAYO • 6-8 p. m.

WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV

PRESIDENTE: Corinn DeTorres • corinn@chapeltheatremilwaukie.com

ISLAND STATION

La Milwaukie Parks Foundation, la NDA de Island Station, Friends of Elk Rock Island and Spring Park (FERISPARK) y el Distrito de Parques y Recreación de North Clackamas se han unido para celebrar el Día de la Tierra con un acto de restauración voluntario que tendrá lugar el **domingo 23 de abril de 10 a.m. a 1 p.m.** en Spring Park y Elk Rock Island. Los voluntarios deberán vestirse de acuerdo al clima y traer herramientas para recoger la basura de los parques y las orillas. Los voluntarios también retirarán hiedra inglesa que invade la parte noroeste de la isla, cerca del castaño gigante en expansión. Este evento ofrece a la comunidad la oportunidad de unirse para ayudar a mantener los parques limpios y sanos.

El vecindario expresa su gratitud a la ciudad por la limpieza de las aceras y las macetas a lo largo de River Road y 22nd Avenue. En la actualidad, el vecindario trabaja con el Comité Asesor de Seguridad Pública y el personal de la ciudad para evaluar los resultados de tráfico y seguridad peatonal de las aceras y bordillos que se añadieron en 2021 a estas mismas carreteras. Se alienta a los interesados en compartir sus puntos de vista sobre el vecindario y sus actividades a que asistan a la próxima reunión. Para obtener más información sobre cómo asistir, visita www.milwaukieoregon.gov/calendar.

PRÓXIMA REUNIÓN

MIÉRCOLES 19 DE ABRIL • 6:30 p. m.

WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV

VICEPRESIDENTE: Charles Bird • charlesbird@juno.com

LINWOOD

El vecindario de Linwood espera con ansias su evento Adopte una Carretera el **15 de abril**. Los voluntarios se reunirán frente a la Escuela Primaria Linwood/Sojourner (11909 SE Linwood Ave.) a las 10 a. m. El vecindario se asoció con la ciudad para proporcionar guantes, recogedores de basura y bolsas. Este evento se centrará en la limpieza a lo largo de Linwood Avenue, entre Harmony y King Roads. Se proporcionan refrescos ligeros. Todo el mundo es bienvenido, ¡el vecindario espera verte allí! Para obtener más información sobre los próximos eventos, suscribirte al boletín electrónico o participar más en el vecindario de Linwood, envía un correo electrónico a linwoodnda@gmail.com.

PRÓXIMA REUNIÓN

JUEVES 13 DE ABRIL • 7 p. m.

WWW.MILWAUKIEOREGON.GOV

PRESIDENTE: Elizabeth Start • linwoodnda@gmail.com



LEWELLING

La planificación del ciclo de conciertos de verano del vecindario de Lewelling avanza a buen ritmo. El grupo también está debatiendo algunas ideas estupendas para generar ingresos más sostenibles, de modo que los conciertos de verano puedan celebrarse muchos años más. ¿Tus hijos van a la escuela caminando o en bicicleta? ¿O te gustaría que lo hicieran? El comité de transporte del vecindario lleva mucho tiempo trabajando para poner en marcha un proyecto de Rutas seguras a la escuela en los alrededores de la escuela primaria Seth Lewelling. Con ayuda del Departamento de Transporte de Oregón (ODOT), la ciudad de Milwaukie y la escuela primaria Lewelling están trabajando en un plan de Rutas seguras a la escuela para mejorar las condiciones de los estudiantes y las familias que van a pie y en bicicleta a la escuela. Agradeceríamos tu ayuda para identificar los desafíos y las oportunidades del transporte activo. Si resides en la zona, puedes participar de tres maneras:

- Participar en una inspección a pie del área **el 13 de abril de 2:15 a 3:45 p. m.** El punto de encuentro es el asta de la bandera de la escuela.
- Asistir a la reunión de la Organización de Padres y Docentes (PTO) el 13 de abril a las 6:30 p.m. para aprender más. Puedes encontrar el enlace de Zoom en la página de Facebook de Lewelling NDA.
- Enviar opiniones utilizando el mapa interactivo en línea del ODOT en odotsrts.altapanning.cloud.

PRÓXIMA REUNIÓN

MIÉRCOLES 12 DE ABRIL • 6:30 p. m.

WWW.MILWAUKIEOREGON.GOVPRESIDENTE: Camden McKone • lewellingndachair@gmail.com

LAKE ROAD

En la reunión de marzo, Lake Road debatió el inevitable desvío del tráfico a las calles locales debido al plan propuesto por el ODOT para poner peajes en las autopistas. El ODOT y la legislatura del estado están tratando de recaudar ingresos muy necesarios para hacer mejoras sísmicas en los puentes y, a la vez, lograr que el tráfico se mueva rápidamente y reducir la congestión en las autopistas. Parece que no se centran en las calles y comunidades locales, sino en conectar las autopistas de todo el estado. El análisis de costes de la implantación de este sistema de peaje fluctúa, al igual que las estimaciones de los ingresos que podría traer. Algunos creen que el peaje causará más problemas de los que resolverá, pero hay que estudiar más a fondo esta cuestión. ¿Existen otras opciones sencillas pero eficaces para aumentar los ingresos? El mes pasado, el vecindario y el Rotary Club de Milwaukie se asociaron para recoger basura en Lake Road. Sí, tirar basura va contra la ley del estado de Oregón, incluso las colillas de cigarrillos. Más divulgación educativa y la colocación de contenedores de basura permanentes pueden ayudar a prevenir algo de esto. ¡Un agradecimiento especial a los voluntarios que ayudaron!

PRÓXIMA REUNIÓN

MIÉRCOLES 12 DE ABRIL • 6:30 p. m.

WWW.MILWAUKIEOREGON.GOVPRESIDENTE: Debby Patten • lakeroadndachair@gmail.com

MILWAUKIE HISTÓRICO

Día de la Tierra: Celebra el Día de la Tierra desmalezando y plantando en el centro de la ciudad el 22 de abril. Todo el mundo es bienvenido como voluntario, ¡al vecindario le vendría muy bien la ayuda! Los voluntarios se reunirán en el Ayuntamiento (10722 SE Main St.) a las 9:45 a.m. Trae herramientas para desmalezar y sembrar, palas y escobas. Se servirán refrescos. El evento terminará al mediodía.

Puesto abierto para presidente de la NDA: En mayo, el vecindario celebrará una elección para el puesto de presidente. Si te interesa, asiste a la reunión de abril (la información se encuentra a continuación).

Actualización sobre Scott Park: El boceto final del plan de remodelación de Scott Park fue aprobado. Los planes incluyen una estructura de juego, accesos para silla de ruedas y cochecito para la parte inferior del anfiteatro, plantas nativas y más. La ciudad espera que el parque esté terminado en otoño de 2024. La NDA de Milwaukie Histórico presentó una carta para apoyar a la ciudad en sus esfuerzos por obtener subvenciones adicionales del Estado para mejorar los juegos del parque.

PRÓXIMA REUNIÓN

LUNES, 10 DE ABRIL • 6:30 p. m.

WWW.MILWAUKIEOREGON.GOVSECRETARIA: Debbie Liptan • debbieliptan@mac.com

Capacitación gratuita en respuesta a emergencias en mayo



El programa del Equipo de Respuesta ante Emergencias de la Comunidad (CERT), patrocinado por la FEMA, educa a los voluntarios sobre la preparación para los peligros de desastres que pueden ocurrir en las comunidades en las que viven. El

CERT forma a los voluntarios en habilidades básicas de respuesta ante desastres, como la extinción de incendios, la búsqueda y rescate sencillos, la organización de equipos, la respuesta ante el terrorismo y la preparación para desastres, para que apoyen a los profesionales de la respuesta ante emergencias en situaciones de desastres y estos puedan centrarse en tareas más complejas. A nivel local, los miembros del equipo participan en cursos de formación mensuales y asisten a actos comunitarios para mantener actualizados sus conocimientos.

Dos veces al año se imparten cursos gratuitos impartidos por formadores locales certificados por la FEMA. Las próximas clases en Milwaukie serán los días 6, 13 y 20 de mayo. Se requiere preinscripción. Los alumnos participan en tres sábados de jornada completa que combinan clases teóricas y prácticas. Después de la graduación, los alumnos tienen la opción de solicitar unirse a uno de los cuatro equipos del CERT activos dentro de los límites del Distrito de Bomberos de Clackamas. Para obtener más información, ponte en contacto con Linda Hedges, coordinadora del CERT de Milwaukie, a través de milwaukiecert@gmail.com.



CITY OF MILWAUKIE
10722 SE Main Street
Milwaukie, OR 97222
Jordan Imlah, editor
503.786.7503 | imlahj@milwaukieoregon.gov

FRANQUEO
ESTÁNDAR
DE EE. UU.
PRECLASIFICADO
PAGADO
PORTLAND, OR
PERMISO N.º 990

ECRWSS

CLIENTE POSTAL

CONTACTO

Municipalidad 503.786.7555
Servicios públicos 503.786.7525
Tribunal municipal 503.786.7543

Biblioteca Ledding 503.786.7580
Mesa de referencia 503.786.7546
Renovación de materiales 503.659.8634

Inspecciones de edificios 503.786.7611
Departamento de Planificación 503.786.7600
Oficina de Registro de la Ciudad 503.786.7515
Policia de no emergencia 503.786.7500

Súmate a las redes

¡Conecta con la ciudad en las redes sociales y mantente al día con las últimas novedades!



Recibe The Pilot en tu bandeja de entrada.
Suscríbete en milwaukieoregon.gov

CALENDARIO DE EVENTOS DE LA CIUDAD

ABRIL 2023

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
		Sesión de trabajo del Concejo de la Ciudad - 4 p. m. Sesión ordinaria del Concejo Municipal - 6 p. m.	Club de lectura de cómics (Little Comics) (LED) - todo el día Series de charlas en la Biblioteca Ledding - 6 p. m. Consejo asesor de servicios a los ciudadanos - 7 p. m.	Grupo de lectura diurno - 11 a. m. Lecturas para el perro (LED) - 3:30 p. m. Amigos de lectura (Book Buddies) (LED) - 4 p. m.		Grupo de trabajo de Tideman Johnson Park - 9 a. m. Club de lectura de cómics (Little Comics) (LED) - todo el día Artesanías de sábado (LED) - 1 p. m.
2	3	4	5	6	7	8
	Consejo de la biblioteca - 5:30 p. m. NDA de Milwaukie Histórico - 6:30 p. m.	Grupo de libros ORCA (LED) - 5 p. m. Sesión de estudio del Concejo Municipal - 5:15 p. m. Comisión de Planificación - 6:30 p. m.	NDA de Lewelling - 6:30 p. m. NDA de Lake Road - 6:30 p. m.	Lecturas para el perro (LED) - 3:30 p. m. Comité de auditoría - 5 p. m. NDA de Linwood - 7 p. m.		
9	10	11	12	13	14	15
	Manualidad del Día de la Tierra (LED) - 1 p. m.	Sesión de trabajo del Concejo de la Ciudad - 4 p. m. Junta Asesora de Adolescentes - 5 p. m. Sesión ordinaria del Concejo Municipal - 6 p. m.	Comité de Artes (MCH) - 6 p. m. NDA de Island Station - 6:30 p. m.	Lecturas para el perro (LED) - 3:30 p. m.		Restauración del Día de la Tierra (Willow Place Natural Area) - 9-11 a. m. Entrega de medicamentos recetados y destrucción de documentos (PSB) - 10 a. m. Club de lectura de ciencia ficción fantástica (LED) - 3:30 p. m.
16	17	18	19	20	21	22
Día de juegos para adolescentes (LED) - 3 p. m.	NDA de Ardenwald-Johnson Creek - 6:30 p. m.	Noche de juegos para adolescentes (LED) - 5:30 p. m. Comisión de Planificación - 6:30 p. m.		Comité de redirección de la equidad - 6 p. m. Comité técnico de capacidad de vivienda - 6 p. m. Comité Asesor de Seguridad Pública - 6 p. m.	Sesión de puertas abiertas del administrador de la ciudad (MCH) - 9 a. m.	
23	24	25	26	27	28	29
30						

MANTENTE AL DÍA

Consulta el calendario completo en
milwaukieoregon.gov/calendar

CH • Municipalidad, 10722 SE Main St.

PSB • Edificio de seguridad pública, 3200 SE Harrison St.

JCB • Edificio Johnson Creek, 6101 SE Johnson Creek Blvd.

LED • Biblioteca Ledding, 10660 SE 21st Ave.

MCC • Centro Comunitario de Milwaukie, 5440 SE Kellogg Creek Dr.